

პირა, 16 ოქტომბერი 1916 წ.

გენერალუს აღმაშენები:  
თბილისი, აღმაშენების ქუჩა, № 6.

— ვარე 15 კუპ. —

# მარებელი მარტინაზე

იურიევის ბაზარი  
კურნალი

ა. 42

პურალი ინი კიდევია

F 644



— ხილი! ჯანიგას ხილი... ხილი სულიერია...



ხი ასე აშფოთებს ყველას: ბავშვები კი ტირის, რო-  
ცა შიან

## ՀԵՂԱՎԱՐՈՒՏԱԳԱԲ

“ ရွှေမြစ်ပါန် မာတ်ဆောင် ” မြေပိုဒ်အတွက် № 43  
လေပိုဒ်အတွက် လေပိုဒ်အတွက် စွဲအပေါ်  
၂၉၁၆

306060

ଏହାକୁଳା ପ୍ରଥମ ଦେଖିଲେ, ଏହାମେ ତୁମଙ୍କାରି  
ନାହାରାଗନ୍ତିରେ ଏହା ଅଧିକରିତ ତାଙ୍କୁ ନୁହା-  
ଗିବ ଗାମଣିଦେଖିଲେ। ଯୁଦ୍ଧାଳସ ଗୁରୁତ୍ବାଧିଶ୍ଵର-  
ଦେଖିଲେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ମିଳି ତୁମରେବୁ।

კოლუმბი დიდი კაცი იყო, მან ამერიკა აღმართა. მაგრამ მის აღმოჩენილ ქვეყანაში დღეს მილიონობით მიტის ხალხი და გზა არავის ესტლება. კითომ რა იქნება, რომ ამ საკითხშიაც კოლუმბს მიიგდომთ და სადაც როული აზროვნება ვერას აწყობს, სადათ და მოკლეთ დავწერეთ წყეული კითხება.

ଓନ୍ ଯି ରୂ ଆଖିଲେ ଏହି ତାଙ୍କ-ସାମର୍ଗ୍ଯରେ ? ଏହି ଆଖିଲେ ସାମର୍ଗ୍ଯରେ  
ସାମର୍ଗ୍ଯରେ ? ମନୋପୁରନ୍ ନାହିଁ । ଦେଖିଲୁ ତାଙ୍କରେ କେବଳମହିଶୁରମ୍ଭାଣ୍ଡିନୀ  
ଗ୍ରାହିଗୁଡ଼ିକ । ଗ୍ରାହିମାଲୁଣ୍ଡିନୀ ? ଗ୍ରାହିକର୍ଣ୍ଣିଗୁଡ଼ିକ ଦା ଅମ୍ଭା  
ଗ୍ରାହିନାନ୍ତ । ଏହି ଗ୍ରାହିଗୁଡ଼ିକ ? ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ ।

ପ୍ରସ୍ତରା ଏହି କ୍ଷର ଦେଖିଗଲାକୁ ମନ୍ଦିରରେବାଟାକୁ  
ଦୁଇମାତ୍ରବ୍ୟବ୍ଧତା ହେଉଥିଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ჩვენ კარგათ ვიცით, რომ ჩვენსას არავინ დაი-  
ჯირებს,

სასურათო საპირენ

ჩვენც იმდენათ საყურადღებოთ მიგვაჩნია იგი,  
რომ საქიროთ ვთვლით გამოვთქმათ ჩვენი აზრი.

საკუროველი ის კი არ არის, რომ კუნის საკით-

კიდევ მრავალი ცირკულარი გამოქვეყნდება, თაბერძება და სიტუაცია გაიმართება, რეზილიაურები შემუშავდება, შეთაურები დაიწერება, — ყველაფრთხ ეს ჩევნ ზომაზე შეტი გვახლით,

# ପାତ୍ରାନା ଓ ଲୋକଗତିରେ

“**ୱାର୍ତ୍ତିର୍ଯ୍ୟକୁଳିଙ୍କିର୍ଷା**ଲିଙ୍କିର୍ଷା ଏହିରେ ଗାସାର୍ଦାନାଡୁ  
ପାରାମା ଶାଖାଗାରଙ୍ଗେବାଟି ଆଜ୍ୟାରୀ ଗୁଡ଼ମ-  
ଓ ମଦଦ୍ରବ୍ୟକିଣି ଲ୍ୟାକ୍ସିସ, ଏବଂ ଶାଖାଲୋକ  
ମର୍ଗରୀତି ଫର୍ମର୍ବାର୍ତ୍ତା”... କୁଳପ୍ରଦିଲିମଦ୍ଧ ଲାଦାର  
ଅପାଳା ମାଥା କ୍ଷେତ୍ରକିଲି ଗାନ୍ଧିରୀବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଭେଦ-  
ଭିନ୍ନଗତିରେ.

იქნება ამ აზრის განხორციელება  
თანამედროვე რომელიმე ნიჭიერი  
მგლისნის მიერ ასც აზლა იყოს მეტი  
და უმნიშვნელოვანება”.

(„Տաճ. ԾԱՀԿ.“ 684).

გულმოდგინეთ წაკითხული იქმნა

მარსნები (3)

ଶ୍ରୀରାମଲ୍ଲେନ୍, “କିମ୍ବାରୀ” ରୂପ ମିଶ୍ରଙ୍କା, ହିନ୍ଦୁ ସାହିତ୍ୟ-  
ଲ୍ଲଙ୍ଘ ଗନ୍ଧିକାପର୍ଯ୍ୟନ୍ତମାତ୍ର ନାହିଁ ।

၁၀. မွေးလုပ်စာတဲ့ ဒေတိပြုပြုမှုံးလျှို့ ဂေါက်နှီး ဂော်စာဌာန  
လာမည့်နှင့် သာမ်း အဲဆောင် သီပိုင်းလာ ဒေါ်ခိုးဝါး ပြတ် အား-  
လုံးနှင့် အမြဲ ၂၅၊ ရှားပြ ၂၅ ပုံစံတွေ့လျှို့ ပျော်လျော်းဝါး စာ-  
ကြတ် သိမ်း သွေးပြုလုပ်ဆိုလာ မြောက်နွေး၊ မွေးလုပ်နှင့် မြော-  
က်နွေး ပေါ်လုပ်နှင့် ပြတ်လုပ်နှင့် ပြတ်လုပ်နှင့်

„სშეიღლიშვილ პოემის  
დაჭრა დღეს წერად გატაცა  
სეურო საკულტო ინსტიტუტის  
მნი მოხდებილა აზეავა\*)  
ან ტერენესის თო ერთა  
მნი ერთმნენთის აზეავა\*\*)“

<sup>\*)</sup> აშავა — შეუზრუნველყოფის, შეუმოქმედის.

\*\*) — აშაგა — აქ წარმოსდგება სიტყვა ზეგისაკან, ე. ი.  
შოარინა.

ყულად სამღვდელო ლეიტონერეს მომავალი გუბითოთ,  
ავტომეტოლის აზრის ფართე საზოგადოებაში გა-  
ტანა, მხოლოდ ნიკიტი მელქიშების საქმე და თუ  
მას დაუჯერეთ ასეთ მობდერნილ დასწულს, რო-  
გორიც ჟემო იძნი შესული კუპლერია; გზა ებშიაბა.  
მე დარწმუნებული ვარ ამ გარემოებას არ მიაქცი-  
ვნი კურადღებას ქართველი მოგრძელებინი, როგორც  
არ მიაქცია კურადღება უკვე მივწმებულმა მესა-  
ნი ხევათინი.

ଓঁ প্ৰজ্ঞানীয়ালীসি নিদ্ৰারূপে প্ৰেৰণা কোৱত্বে আলো  
গুৰুত্বসূচিত উন্নত বৈশিষ্ট্যগুলোৰ মধ্যে, সূক্ষ্ম ও শুষা-  
বারুলোৱা হ'ব। আৰু এই প্ৰেৰণা মিহুনাৰ্থে আলোৰ  
মৌলিকতাৰ অন্ত অন্ত মিহুনাৰ্থে আলোৰ পৰিপূর্ণ প্ৰক্ৰিয়া। আৰু এই প্ৰেৰণা  
কে কোৱত্বে আলো কোৱত্বে আলোৰ পৰিপূর্ণ প্ৰক্ৰিয়া।

მგლასინი ქალი 5. არაბულისა კეთილ მორწმუნებულობით ცნობილია, და თავის უკავლავ ლექსით ფუძექ მხრილდ ეკლესია აქვს დაღმული. მიტომ არ ც გას კვრია, თუ დღეს ავტოკეფალიის საკითხში. კვალიად დაუბრუნა იგი მივიწყებულ სუეროს პოზიციის.

ଶ୍ରୀ ଦାନ୍ତିକାରୀ ପାତ୍ରଙ୍କାରୀ  
ଏ କଣ୍ଠରୁଗ୍ରାମ ପ୍ରସରିନା,  
ଏ ପରିଶ୍ରବ୍ଲାଦ ପିନ୍ଧାରୁଗ୍ରାମ  
ପାଇଁ ଅଳାନିଶ୍ଚ ଆରା。  
ହୃଦୟରେ ପାତ୍ରଙ୍କାରୀ  
ଏ ପରିଶ୍ରବ୍ଲାଦ ଅଳାନା,  
ଏ କଣ୍ଠରୁଗ୍ରାମରେ  
ଏ ପିନ୍ଧାରୁଗ୍ରାମରେ

କୁ ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

\*\*) აზევა—ამ შემთხვევაში წარმოსდგება დაზეუტისა-  
განა, ე. ი. უცხად დარწევებისაგან.

რილს! გევრს გევდარიც ეგონა მეოსანი ნიკო პრე-  
ტაშვილი, მაგრამ არა... წაიკითხა თუ არა მცხო-  
ვანში მოწოდება, მყისე აღფრთოვანდა და დასწერა:

არ მომეცდარა,

არა, არა...

ჩემში ტრუთა

გმუქების...

მიუვარს, მიუვარს, მიუვარს აგა...

არ მომეცდარა,

არა, არა...

დმურთის რწერა

და მესაინა...

შეიძლება ეგ ლექსი მცხოვანი მგოსნისა ში-  
ნაასით მაინცა და მაინც დიდი რამ არ იყოს, მაგ-  
რამ ყველა თქვენთაგანი დამერჩენება და ამ სა-  
კითხით თვით ყველად სამღვდელო ლეგნიდეც  
შეუთანაბრტყა ბ-ნ მირიანშეიღოს, რომ სტრიქონე-  
ბი ერთობ ორიგინალურათა დაწყობილი.

ერთხმა რომლის ენინობა, თანაბად  
მისი სურიკოლისა, ჯერ ჯერმით სილუმლოთ,  
(ძნუ მისუვე ქართულით რომ ესთქვათ „ინკუნ-  
ტონ“) უნდა დაჩრენს, საკითხს პირდაპირ შეხედა  
ოვალებში და ცოცხალი სურათი დაგვიხატა:

„უკედა თუ ზურგე უკეთესია

ჭალშინი და ჭეფაზია,

როგორც გალმომცეს ამ ლექსს უკვე ამღერებს  
გორუარაზე მთლი დასავლეთ საქართველოს ყმაწვილ  
ქალობა და ლიტიცე არის თქვენ თავსა ვფუცა.

მეოსანმა გ. გდანკიოლება ჩვეულებრივი თანაგ-  
რძნობით შეხედა მღვდელმთავრის მოწოდებას და  
უკვე ამოიწერა „ავტოკეფალია“-ს მისაგუბეული  
რითმები, აი ისინი:

ადია, წეალია,

ნალია, ბალია,

ფხალია, ხმალია,

გალია, დალია,

ქალია, ძალია,

კალია, თგალია,

სალია, ხილიაშეალია  
ჩალია, დარიაშეალია  
ბელია და სეგ.  
ჯერ მცელი სათქმელია თუ რას გამოიყენას  
ბეჭან ჩვენი პატივებული მგოსნი, მაგრამ რომ  
გამოიყენას რაღაცას, „აკეცებულის“ ეგ უპევლია.  
ერთი სიღრუით გამოიძალოს ერთსულოვანია.  
არ დარჩენილა მგოსნი ამ საპირ-ბორიცოც საკით-  
ხზე ლექსი არ შეეთხსას, მაგრამ ყველას ერთოდ  
ხომ ევრ უგმოვიტან ფართე მასაში.“  
დანარჩენზე შემდეგ.

მორიცლი.

\* \* \*

დიდი ხანია „საქვეყნო“  
საქმეს არ ვებასურები,  
მოვწყდი სიერთო მძივისგან,—  
მარტო ლა ვებანტურები.

ვინ რა ქნა, მე რას ვიზამდი,  
რომ მითხან საყველურები.

თუ დამიჯერებთ, თქვენს ნაკლებ  
ჩემს თავს მეტ არ ვებდურები.

ერთგარათ გვიჩინს სუყველის  
ცხოვების საუცხესურები:

მე უნ ვარ, უნ—მე, ჩენ იგი,—  
მცეცნის ერთგარი მდგურები.

ერთით ვარ გმონათში,—  
დავდივარ გულ-ამღერეული.

ესვით ვუპერი ყოველსა,  
აშშორა, თუ აღდეგული.

ვპევე სიამე მითი, რომ  
ვილტვა მე აგრე ეული,

მეგობრის ყოლის დიდი ხნით  
მე უკვე გადაწეული.

არც გამანია ქრინება  
სათქმელი რამ ნიკოფელი.

(ნურც მქონდეს, არც შემრგებია  
ნაბობი კურტხილ ნიხეული).

ჩემი სიმიღრე რაკა,  
ჯერ კიდევ არ დაღული,

რა რიგ ასწოო ფასებში  
საფაჭროდ გამოირეული,

ექვს აბაზის არ ასტოლდება,  
ის კვრცხლის ფისად ქცეული.  
აქ ჩამოგითვლი, ქვემორე,  
რაცაა, რა ერთეული:

მაგრა ჭრილ გახუნებული,  
მე თავზე გადათხმეული,  
ორც წაგლევალი შარვალი,  
ორ ილაგი გამოხეული.

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀମତୀ,  
ଦୁଇନିବାର ହେଉଥିଲା,  
(କେବଳକାଳୀଙ୍କ ପ୍ରମାଣିତ କାହାରାକୁ  
ମନୋଧରୀଙ୍କି, ଏକାକି ନଗରୀରୁଲାଣ୍ଡି).  
ଅପାର ଗାସଟକ୍ କାହାରା,  
ଜୀବିତରେ କିମନ୍ଦିନ୍ଦରୀରୁଲା,  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ ପ୍ରମାଣ କାହାରେବି,—  
(ଦୂରାତିଥି ପରିଚାରକାଙ୍କ) କିମନ୍ଦିନ୍ଦରୀ.

ဒီနိုင်က မာရုံပြု၊ စာတော်  
 ဒါတာရုံပြု၊ ဂာမိန့်ဖျော်လျှော်၊  
 ဂာလာလျော်လျှော် မိုးလျော်၊  
 မာဂုဇ္ဇာ ဖွေးမြန်နှံရှေ့လျှော်;  
 မြှောင် ဆီရှေ့လျှော် စားချို့လျှော်၊  
 အိုးလျော် ဂာလာလျှော်၊  
 တွောလျော် မိုင် ဗြိုလျော် လျှော်-လျှော်  
 ဖို့ ဂာလာလျော်လျှော် ရွှေ့လျှော်

და გულს მიწყალავს სიბერე  
(როგორ ვთქვა, მარა) წყეული.

ა. ბლიკვაძე.

# სარელექციო პალატა

(ଲକ୍ଷ୍ମୀ ମୃତ୍ୟୁରେଣ୍ଟ୍‌ଲ୍ଯାନ୍ ଡିଜିଲ୍)

ვაცრებილებ მკითხველ საზოგადოებას და მით  
უტესებს კრიტიკულებს, რომ ეს წევი მეცნიერული  
წერილი არ არის დაშვრილი რამებ ჯლილის მისა-  
ღებათ, არც სასტიპნდოი მიზნით. ვერც გამტკიც-  
დავდი რამებს დაწერას ზემოსხესნებულ მიზნისთვის,  
რადგან კარგადა მაქს გათვალისწინებული, რომ  
ჯილდოს მიღებისათვის უფრო „მარჯვენა“ ხასია-  
თის ჰანგბები საუბარი საჭირო, მე კი საუბებულ-  
როთ (თუ შეტრო საბერინეროთ) არ შეხერხება ეს.

I. 883 095

յօլուս Տօնակա Տէղակա Հիշութեա Մէջութեա Ենցուու  
ան Կոլուտ Թովուուլ Վարպելը. յօլուս յօլուուա!  
Թուրիս Ճա Գատազը!.. Թօնուու Շո Իս Օհու ՝ Տա-  
հրդագելու յօլուա“, Ամեն Մարտ Յնլուա Օհու  
Տակուու Մէջուունձ.

„სარედაქტოი კალათა“ წნევლის მაგივრად რეკინისაგან არის გაყენებული და მისი დამტკრეცებული დაზღვრული შეუძლებელია. იგი მოთავსებულია პერიოდულ გამოცემის რედაქტორის მარილის მარცხნიან გვერდით და რეკინისაგან დამაგრებული იატაკშე. ცურავები ნურავინ მოინდობებს ჩის დამტკრეცებს და განადაგურებას, რადგან კალათს შეუძლიან სრულიად უცნებდათ მოიგერიოს ყოველი გაცაფებული მგლანის იტრიში.

„სარედაქციო კალათა“ ძლიერ ცოდნილია. მასის შესახებ მქონდა ბასის საქართველოში ჯოვან-ტეოს მთვარის განყოფილების გამგე ბართქ ეშვერთან და მან მთხრი, რომ ყოველი მიცვალებული „სარედაქციო კალათის“ სულს გზა ჯოვან-ტეოსისკენ ეჭვს. სამოთხეში მასი შეისალ შეიძლოებელია...

ରୁମର୍ଦ୍ଦିନ ମେଘାଶାଙ୍କ ଆଶ୍ରିତା କ୍ଷାଣତିଥି ଉଲ୍ଲଘନଦ୍ୱୟା-  
କା ବାସିବାରିବା!.. ଶୁଣ୍ଗପିହାରୀ କ୍ଷାଣତିଥିର ତେବେ ବ୍ୟାକିର-  
ନ୍ତର୍ବିଳି ଦେଖିଲେ ଗାଲ୍‌ଫିଚ୍‌ଵେବ୍‌ରୀବ୍‌ (କ୍ଷାଣତିଥିରୁଙ୍କ ଗମ୍ଭୀରବ୍ୟ-  
ବସବା) ରୁଧାର୍‌ଫ୍ରାନ୍‌କ୍ସ ପଢ଼ାଲୁଗ୍ଭେଦ. ସିପ୍ରାଇଜା!.. କ୍ଷା-  
ଣତିଥି ଲୋକ ମିଳିବିଦ୍ୱୟାଲୀ ମଳା କ୍ଷେତ୍ର, ରୁଧାର୍‌  
ଫ୍ରାନ୍‌କ୍ସ ଏତୁ କି ପରିବା ବ୍ୟାକିରନ୍ତର୍ବିଳି ଦେଖିଲେ  
ଏକାରମନ୍ତ୍ରିକ କ୍ଷାଣତିଥି ଗିରିନ୍ତିଥିଲେ ଗାଲ୍‌ଫିଚ୍‌ଵେବ୍‌ରୀବ୍‌  
ପିଛେ କ୍ଷାଣତିଥିରୁଙ୍କ. କ୍ଷାଣତା ଉଠିଲା ଗମ୍ଭୀରବ୍ୟ-  
ବସବା ଏକିବିନ୍ଦୁ. ତାଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନ ବ୍ୟାକିରନ୍ତର୍ବିଳି  
କ୍ଷାଣତିଥିରୁଙ୍କ ବ୍ୟାକିରନ୍ତର୍ବିଳି ଦେଖିଲେ ତେବେ ବ୍ୟାକିରନ୍ତର୍ବିଳି. ଯିନ୍ ଏହି  
କ୍ଷାଣତିଥି ମେଘାଶାଙ୍କ ବ୍ୟାକିରନ୍ତର୍ବିଳି ଦେଖିଲେ, ମିଳିବିଦ୍ୱୟାଲୀ  
ଏକିବିନ୍ଦୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଖିଲେ. ମିଳିବିଦ୍ୱୟାଲୀ ଏକିବିନ୍ଦୁ  
କ୍ଷାଣତିଥି ଏକିବିନ୍ଦୁ ଦେଖିଲେ. ଏହି ଅନ୍ତରଭିତ୍ତିରେ କ୍ଷାଣତିଥି  
ଏକିବିନ୍ଦୁ ଦେଖିଲେ.

ფათისაგან. შინაურ ცხოვრებაში კალათა მეტად  
გულეცილია და ჩილით ხასიათის პატრიონი, მთ-  
ლად როცა იგი თავის მოვალეობას ასრულებს,  
ფოლადია, ფოლადი! ძეგლჯერ შევმცდრაა და  
გამოგზავნია ნაწარმოები რედაქციაში, რაღაც დაზ-  
უშვნებული კულტურული, რომ კალათა ისეთივე ხ-  
სიათხე იქნებოდა სამსახურში, როგორც შინაური  
ცხოვრებაში მინახავს, მაგრამ როდესაც ჩემი პე-  
ტრი ნაწარმოები მის კულანებული დამინახავს, ნათ-  
ლად დაკრძალული ჩემი აზრის ამონებაში.

## II. ഹാസ്താതിക ഉദ്യമങ്ങൾ.

„სარეგდეჭყით კალათს“ არ იქვს მანერა და  
მანერუ გრძელი ისტორია და არც არავის მიუკუპევია  
მისთვის ძველ ტრაში ყურადღება, რაღაც გვაზინდების  
მასში საკიროება არ იყო. ჩევრში კალათები შემო-  
ლეს შეცხრამეტე საუკუნეში, ეს იყო როგორ იწყო  
მრავლება კალოსნებია. სტატისტიკური ცნობები  
იმისა ჟესახებ, თუ რამდენი ნაცარომები იმსხვერპლა  
ჩევრში კალათა, არ არის სისწორით გარჩეული.  
ჩემი კოლეგა ისტორიუმ-ფილოლოგიური კათედრის  
პროფესიონი თბილისის უნივერსიტეტის (რომლის  
დაარსებასაც ამ სამითლე საუკუნეში უსათურიდ მო-  
ვლილია) ამბობს, რომ იყო არ უნდა აღმატებოდეს  
თხოთმეტ მილიონს, მხოლოდ ქართულ კულტურის  
მოყვარულ საზოგადოების ერთ-ერთ კურაგავები მოვის-  
მინე: გათა რიცხვი თორმეტი მილიონია. ჩემის  
გამოკვლევით ოც მილიონიმდე უნდა იყოს. მე თუმ-  
ცა მჯერა რომ ქართველ კულტურის მოყვარულ  
საზოგადოების ორათორები არ არიან ჩევრული  
სიცურუს გარღმოცემას და საერთოდ ზემოსენებულ  
საზოგადოებას პირნათლათ მოჰყავს სისრულეში მი-  
ზანი (\*), მაგრამ ჩემს გამოკვლევას უფრო ფასსა ვსდებ.  
სად მე, სპეციალისტი ამ გამოკვლევაში, და სად  
კულტურის მოყვარული საზოგადოება, რომელსაც  
ამ საქმის გარაზა სხვა საქმეებიც ბევრი იქვს გადა-  
ქრებელა.\*\*)

საერთოდ „საერგლეპიო კალითის“ ისტორიი  
უფერულია, რაღაც მათთვის შესინ ვერა გვისანს  
ვერ აუტებია აყალ-მაყალი. ვიმეორებ იგი დაზღვე-  
ულია ყოველი ხიფათისაგან, თუმცა გასცემისათვის

\*) წყლის ნაყვა.

\*\*) წყლის ნაკვა.

ନୁଗୋଳ ପାଦାସ୍ତରିହା ନୀତି କ୍ଷେତ୍ର ମଧ୍ୟାମ୍ଭାଲିଶ୍ଚଵଳେଭିଲି ଏବାଲ୍ପାଦାନାନ୍ତାଳେବି । ଏ କ୍ଷେତ୍ର ନେତ୍ର ପ୍ରକାଶରାଜ୍ୟରେ ଯାନ୍ତିରାଙ୍କ ପାଦାନ୍ତର ପରିପାଦାତ, ନୀତିକୁ ଅନ୍ତର୍ଭବିତ କରିବାରେ ପରିପାଦାତ ପାଦାନ୍ତର ପରିପାଦାତ

### III. ՀԱԼԱԴՈՒՅ ՑՐԱՑՎԱԼՈ

დაბოლოს გადლობის ვსწირავ ყველა იმ პირთ,  
სახილობობრ:

შერილის შედგენის დროს ვხელმძღვანელობდ  
შემდეგი წყაროებით:

- 1) ქ. პ. კორეკტოშვილი — წნელი, ჭილი დ  
მათი მოვლა-მოშენება.
  - 2) პროფ. თავეცარიელი — მგრისანთა საზოგა  
სიმრავლე საჭიროელოში და ზომები, რომელიც  
იყენება მონღლობელობის ამ არა სისიმოვნო მთკ  
ლენის თავიდან ასაცდებათ.
  - 3) ინგ. ს. ი. კუჩხია — რკინა, ფოლადი დ  
მათი ქიმიური შემაღებალობა.
  - 4) ი. გ. დოკლაპიევი — წყლის ნაყვა, როგორ  
საჟურნალო საქმიანობა ზოგიერთ ქართულ საზო  
გადაღებისა.



# კატერქ „ვეზეის-ტეარსენი“

ი უ ა რ ხ ი ს ტ ი

ვითა კიტას საბჭოს ფული და გამოსცოს იმის პნევა; ვით ეხლანდეთ „პოდიანიკებს“ ტყვევის ძრობა, კუდის ქნევა, შართ აგრეთვე იუმორისტი ლექსთა გრძელთა ოქმა და ხევა და მწვევლ მწველი მათრახების აქტიურით გადაქნევა.

არ უდალატოს ეშმაქას, არ გაიტეხოს პირობა; რა ვეფარ მიხვდეს საცინელს, დაუწევოს აზრს ძერობა, ეძიოს ჩვენს ცხოვრებაში, არა ქმნას სიტყვათ მუირობა, ხელ მარჯვედ სცემდეს მათრახსა, გამოიჩინოს გმირობა.

იუმორისტი არა ჰქონა თუ დაჯლბონს ერთი ორი, თავი ყოლის ნუ ჰყონია: სერვანტეს და სეიფტის\*) სწორი; ან გალანტონს გმირზის, ან შევი ქვის ღირექტორი; შემდეგ კი დაპანჩურონ მოსვარონ როგორც ღორი.

მეორე რიცხვი ცოტაა იუმორ მოშაირეთა, არ ძალუდთ სიტყვა გასტყორუნონ მართ გულის გასაგმირეთა; მე ასეთგან ვამზგავს ძალუბის მესაყვირეთა, ტყვეში ჰქინიან, არ ძალუდთ ხოცუა ნაღირთა მცირეთა.

მესამე ძლიერ ქარგია იუმორი საარშიყოთ, ბანოვანთა კრებაში სადაც იყოთ, როგორც იყოთ. ჩვენ მითაც გვიამბების რაცა იდენ იტიქტიყოთ; იუმორისტი არ ჰქონა, ვინაც მალე გაირიყოთ.

იუმორისტა ასე უნდა: ბოროტებას უნდა ჰქინდეს, კერნა უნდეს სამჯობესოდ, მისოვეი ცუცხლსა მოიდებდეს. ჩვენ სატრალ ცხოვრებითა გვალხენდეს და გვაუნებდეს; ხელს ეკიროს მას მათრახი, ზაქი მჭამლებს ცხვირში სცემდეს.

როგორო.

\*) ცნობილი იუმორისტება.



ԿՐՅԱԼԵՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ ԴՐԱՁՆ

(ওঁদণ্ডন দালাৰ-৩০৫০)

“ତୁ ହୀନ ଲକ୍ଷ୍ୟ ଦେଖିଲୁ ଏହା ପରିପାଳନ କରୁଥିଲା,  
ପରିପାଳନ କରୁଥିଲା ଏହା ମନେ ଦେଖିଲୁ କରୁଥିଲା;  
ଏହା କରୁଥିଲା ଏହା କରୁଥିଲା, ଏହା କରୁଥିଲା,—  
ଏହା କରୁଥିଲା ଏହା କରୁଥିଲା, ଏହା କରୁଥିଲା ଏହା କରୁଥିଲା”  
(ଉଚ୍ଚମଣି ଅଧିକାରୀ)

ଏନ୍ତା ହିଲୁଗୁଣଙ୍କ,  
 ଯାଲୋଡ଼ ଦେଇର ଶୁଭେଖିଲୋ;  
 ଶୁଦ୍ଧ ଦେଇପାନାରି,  
 ଘରିନ୍ଦାବଂ ଦ୍ୱାଳାର୍ଥେଖିଲୋ\*)  
 ଶିଳେ ଘରସାନୀ.  
 ଉପିପଦ୍ମନାଥ ଏ—ଗନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରପୁରୀ,  
 ଶୈଦଳ ମେହୁରାଜାଲ୍ୟ,  
 କିନରିଶ୍ଵ ଅଳ ମିଲ୍ଲାବ୍ରଦ୍ଧିଲୀ.  
 ଓଷଧୀ ପୁରୁଣ୍ଡ  
 ଏହିରେ ଫୁରୁତା ଦ୍ୱାପ୍ରେତିଲୀ\*\*\*\*).

ସେଇଲ ଶୁଭ୍ୟରୀ  
 ହିନ୍ଦୁ ସିଥ ଗାନ୍ଧୀପ୍ରେସିଲ୍...  
 ଫିନ୍ ଜି ଶୁଣିଲ  
 ମୁଖୀ କୃତ୍ତିଲ, ଫେବ୍ରୁଆରୀ,  
 ମେଲ୍‌ପ୍ରେଲ-ପ୍ରାରମ୍ଭ  
 ବିଷ ତାରାଳ ଲେଖନ୍‌ପାଠ\*\*\*)  
 ଫୁଲତା ଲାକ୍ଷିରିଲୋ,  
 ତାଙ୍କ ଦାଢ଼ାଳିଲୋ,  
 ପ୍ରେରଣ ପ୍ରେରଣ,  
 ପ୍ରେରଣ ପ୍ରେରଣ  
 ପ୍ରେରଣ ନାହିଁ ପ୍ରେରଣ,  
 ମାତ୍ର ଏକ ଦାଳିଲୁକୀ  
 ଏହିପ ପାତ ଲୁହରେନା, ଏହିପ ପାତିରା  
 ଏହିପ ସିନ୍ଦିରିଲୋ,  
 ଏହିପ ସିନ୍ଦିରିଲୋ, ଏହିପ ପାତିରା...  
 ...ଲା ନିମିଲି  
 ତାତିଲ ପ୍ରେରଣ ଗାନ୍ଧୀଲାଭିତା  
 ମାଲାନ୍ତିରିଲୁକ୍ଷେତ୍ର  
 ଅନୁରଧିତିର ବିନ୍ଦ-ଅନ୍ତିମି...

# თურქის ქალა გასახა გომაზიაში


  
 ეროვნული  
 ბიბლიოთეკი



ორშლანტ—

— შენ, თექლე, მრეცხაობისათვის დღეში 1 მან. 50 კ.  
 იღებ ჩემის ხარჯისურათ. ამგვარათ თვეში 45 მანეთი მოვი-  
 წევს და კიდევ მომტებას თხოულობ. კლისის დამრიგებელი  
 ქალი ჩემს გიმაზიაში თვიურად 40 მანეთს იღებს თავისი  
 ხარჯით. ამრიგად ჩემთვის უფრო ხელსაყრელი იქნება შენ  
 კლისის დამრიგებლის აღვილი მოვცა.

—  
...და მეოსანს სურს  
 ჩინგი იაწერიალოს,  
 ჟედ სიმღერა  
 ნაზი დაწერიალოს,\*\*\*\*)  
 ისე ტკბილი,  
 მომხიპელელი, სამო, —  
 ყველას მოსტონს  
 გულის წყლულზე მილამო...  
 მაგრამ ჩანგზე  
 თითს ჩიმოკერადს თუ არა,

(თითქოს ყელზე  
 ძვალმა გადაუარა!)  
 გაისმება მარტოოდენ ბიხინი—  
 არც სიმღერა,  
 და არც გრძნობით ქვითინი...  
 ის უფრო გავს  
 მომაკვდევის ხრიალია,  
 ან მანქინის  
 ყრუ რახრაბს და ტრიალია.

ხან მგოსანს სურს  
ფრთხა გაშეღლოს ფრთოსნურად,  
ფიქრს მოახტეს,  
გააქერნოს მგოსნურად:  
ცის სიერკეში,  
ვარსკელავებთან აფრინოს,  
გულს სიამე  
ნეტარება აფრინოს...  
...მაგრამ უმტროსს  
ძალა უზრი, უკმეხი,—  
ძირს ვარდება  
ორივ ფეხ მონატეხი...  
— პოდმიპენთა.

ჯერაც ვერ დისტერმინ ერთ აზრს ამის შესახებ  
მიავალი შეტყო-შემოხვო და სწავლასწავა მიმართუ-  
ლება არსებობს. ერთი ამბობს აჭარულ უშესრიგობადა,  
ის რაღაც უხილებელი ძალი წარმოშვა, შემდევ აზრს  
ცაში ყოფნა მოსტყონდა, ციდან გაღმოტტონდა და  
ადამიანის თავში დამუდიდო. მეორე ამბობს: არ,  
აზრი ცაში კი არ დაბადებულა, ინ ის რაღაც უხი-  
ლებ ძალის კი არ წარმოშვა, არამედ ის აქ მა-  
წაზე დაიბადა და მისი წარმოშვობი ძალა თვით  
ადამიანის მოთხოვნილება და საკიროება იყოთ.  
მესამე კიდევ ვინ იცის რას ამბობს და მეოთხე კი-  
დევ რას. ერთი სიტყვით სრული ქალი მეფობს და  
ამ ქალისდან ნათელი გზის გამორჩევა თვით გიკო-  
ხელისთვის მიმინდეთ. მხოლოდ ერთი კი აზერია,  
ყველ ახალგაზღადა ჯანსაღ აზრს დიდებულ ადამიან-  
თა თავებში უყვარს ხრომა-ნაცარი და ბუღის კუ-  
თება. მთელ თავის სიხალვაზღეს და სიკავაცეს ეს  
უცნაური ფრინველი ამ ადამიანთა თავებში ატა-  
რებს... მაგრამ ხომ იცია, მეოთხელო, ყველაუცე-  
რი მოძრაობს, კვლავუზე იცვლება“. ულმობელი  
დრო აზრისაც ასვამს თავის ძალს, ისიც ხუცება,  
ბერდება, ჩანაცვლება, ნისკარტი უბლავდება და  
ურსება უცვლება. ამცვე ძრის მთი მასპინძლები-  
ადამიანები დიდ უბალურობას ჩინენ მთდამი. შეკ-  
მჩევრებ თუ არა სიბერეს, მაშინც პანჩურს ამოკჟა-  
ვენ და თავის ფაჯურილა ყირამლა გაღმოუქმებები  
ძირს. საბარლო აზრი ამ დღიდან იწყება მისი ნა-  
დევილი ტანჯავა! წილიასავით აბუზული და ფრთქ-  
ჩამოყრილი დაყალობს ის ქვეყნათ, სანამ ბოლოს  
ვინმე გულ მოწყლო პარარა ადამიანი არ გადაც-  
რება, არ შეიბრალებს და ბინას არ მისცემს თავისი  
შეუტრი და ცარიელ თავში. ამიტრილნ ცხოვრის  
აზრი ამ ადამიანის თავში და იქ არარებს თავისი  
უკანასწერ სიკუცხლის ლლებს სანამ სიკლილი არ  
მოუსწრებს და თქვენს ქირს არ წილებს. ახლა ვე  
მეონია თქვენთვის საკირო გასგებია თუ რას ნიშ-  
ნავს „აზრი ფრთხ გაცველოთა“.

\*\*\*)  
\*\*\*\*)  
\*\*\*\*\*)

\*\*\*\*) დერგულა — ცვერის მომურო, მუცელ წა-  
მობერილი თიხის კურელელი. გურიაში განსაკუთ-  
რებით ცველს ინახევნ შეგ.  
\*\*\*\*) გამოჩერილი ესტერიულ-კრიტიკულის  
წყალიბით ჯერ-ჯერობით ოთხი ჯიშის მუხა ალ-  
მოჩერილი. ჯში პირველი — დაფრენს ცაში, პირენ მუდამ ლიმილი უკრთის, უყვარს შის სხივებში ბა-

\* ) წინ და წინ ვერძნობ, რომ ზოგიერთი  
გითხელი ამ სიტყვების წაეთხოებეჭ უკრიად შე-  
ჩერდება და იღზოთებით წამოიძებეს: — უუ, ეს  
რაა! გრძნობის გადატეხა? აბა, როგორ შეიძლება  
გრძნობის გადატეხა? ის უძრალო ჩირი ან კალმის  
ტარი ხომ არ არის — აიღო და გადატერზიო!

მაგრამ. ბატონებო, ეს მოძელებული აზრივ-  
ნებაა! ჩენ, ერთ წუთსაც არ უნდა დავივრყოთ,  
რომ დღეს მეოცე სუუკუნი, სუუკუნ სიმილიშისა  
და ფუტრერიზმისა, როცა კვლავდეტრია მისალოდ-  
ნელი და შესაძლებელი. და ნურავის გაუკირდება,  
ჩემს ლექში ასეთი გამოთქმების ხმარება. ეს პრო-  
გრესია!

\*\*) აზრი ფრთხ გაცველოთა — ამ სიტყვების  
შინაარისის სწორია გაეგინისათვის საკიროთ მიმართა  
გავაცნო მეთხველი აზრს და მისი ყოფა-ტოვრე-  
ბის ისტორიას.

აზრი, ბატონებო, მეტათ ლაშიზადა მომჯაბო-  
ებელი სულიერი ფრინველია: მას მეტათ ფრთო და  
კრელი ფრთება ასხავა. მისი მოკუპებული აღმასის  
შეგავის ნისკარტი თოთქოს ფოლადიდანა გამონაქვ-  
დი. ის მაცვე დროს მეტათ მიძრავი, სწრაფი და  
ძლიერია. მისი ერთი ფრთის გაწევა კლდეს ან-  
გრევს, მისი სხმალე ცის გუბბათიდან მონაწყევე  
შეტყორის სრბოლის აღმატება... აზრის საცავრელი  
სატოვრებელი ბინა კი ადამიანის თავია... მაგრამ  
მის წარმოშვის შესახებ შეკნიერები სამუშაროთ

ნაობა და მთვარის შეკრთხული შეუძლება. ჯიში შეორე—სტროკობს ზღვაში, მეტათ მელანიოლიკია, უყვარს მზის ჩასელისის ზღვის პირზე ამოსელია და ქვითინის მზგავის სიმღერა. ჯიში მესამე—მიწაზე დახმახავს, ტლაბოში ბანაობს, ხან იუნის და ხან ტრიის. ჯიში მერთხე—არც კაში ფრენა შეუძლია, არც ზღვაში ცურვა და არც მიწაზე ხხვდა. სხვა ამ უკანასკნელის შესახებ არაფერი იყოან ჯირჯერობით. როგორც შეითხეველი შემჩნევის ზე-მოძსებებულ მუზა ამ მეოთხე კატეგორიის უნდა ეკუთვნილეს. ყოველ შემთხვევაში, ვისიც სურს ამის შესახებ დაწერილებით ცნობები, იხილოს ჩემი მო-მავლი კაპიტალური ნაშრომის მეტუთ რომი: „მუ-ზოთ გონიტრული მოვლა-მოშენება“. გამოც. 1920 წ. ქ. თფილისში.

3-ტა.

## ვოთი და უფოთი

(„ფრანგულათ“ წაკითხული ნ. ჩხილეგიას ხა-  
ლოცერატური დილაზე ფოთში)

შეითი, შეული, გრძოლა, დავა,  
ფოთის რომ ვერ მოათავა,  
არსებისას ედებს პურსა...  
მშეიქ კუჭის სამსახურისა  
აბა ვინ არ დაულალეა?  
თუ მეპურ პურს კა მილიას  
და ჰატრინსა სანოვაგე—  
კრიქე კბილი, კნიტე ბაგე.

შეხეოლ ფქვილის საწყობებში,  
(ამ ხელოვეურ პურის მთებში),  
და შიმშილით გეშვის კუჭი,  
ყველა შრომა არის ფუჭი,  
ცალი ფქვილის შესაძენათ  
ლირისა თუ ხარ, ან რამდენათ,  
(ეს იმაზე შეგეტყობის  
მაქანიალი ენ მიგუბნა,  
თუა საქმის მცოდნე პირი,  
დაიძლევა გასაჭირი),  
გიჩვენებენ პურის შეფეს,  
ამ ფარუშს, თუ ხაიშ-სეფეს,

გამიგებითხვენ, ვისთვის გორდი,  
ჩარჩი ბაცალა თუ ხავ წმინდაშე...  
თუ არ გისუმ ხალისა—დუკებები  
თუ შეგედეს მხსელის და მსუქანს  
და არც იოხო ნაყიდობას,  
გიცასდებენ გაშინ ნდობას!..

იქნებ ხალხმა მოგაგზავნა,  
(და ეს ვინები გაგამელავნა!),  
ნულარ ფიქრობ პურის შოვნას,  
არგინ იღებს არც შენს თხოვნას,  
გაშინ „პური სხვაგან მიღის,  
მას მთავრობა აღარ ჰყილის“.

ფოთი არჩენს მთელ ჩენეს მარეს,  
ჩვენზე მშერს და შეუხარეს  
სხვაგან კიდევ ვეღარ ნახვა,  
მუდამ ვებრძებით, ვედავბით  
ზოგი ძალით, ზოგი ნებით,  
გარა საქმე საქმეთ მიღის,  
ფქვილს პატრინი კი არ ჰყილის,  
ჰყიდის მეცხრე პარაზიტი  
და პატრინი, როგორც ვერიტი  
უცოცველი, უშიშრი  
და ულილი სახლის კარი  
თვით უკეთს სასტრუმინში,  
ხალს თუ ქონდა ორი გროში,  
მის უძიროს აფებს ჯიბეს,  
ცაზე აღგამს ოქროს კიბეს,  
(უფლის ნახვა თუ კი სურდეს,  
არქეს, ხალხი რათ გაჭურდეს).

ჩვენ კი ისევ მივეშეელოთ  
ხალხის დუქინს, ხალხის ფურნეს,  
საქედროთ უნდა შევებრძოლოთ  
მის არგულს და აე-მოსურნეს.  
იქნებ ამან მოგვაშეელოს  
შექარი და პურის ყუა,—  
გაემარჯოს ხალხის ლუქანს,  
სხვა ვაჭრები ცველა სტუა!

ბურუნა.

გურული სცენა

80525 88716 88716 88716 88716 88716 88716  
80525 88716 88716 88716 88716 88716 88716

N<sup>o</sup> 4



დავიწყოთ თუნდაც ხალხითა,  
რომელიც დაცემულია;  
სდემს სიმწირით, იყნერტს ტუჩქმასა,  
ძლიერს უცემს მაჯა-გულია.  
ამღვდერა სილრმე ცხოვრების,  
შეინძრა ძალთა ძალია,  
და ნაძირილთაც ღრმ ნახეს,  
მათ გაუბრწყინდათ თვალია.  
სალ-კალქე თოთო იღნუსსო  
ვერ აუვიდე წერითა?  
მოწმად ხომ ისიც მეყოფა,  
რომ ცა სტის მიწის ჩზერითა.

—  
თვით დაბა ნაოლალევი?  
თქვენს მტერს ისეთი ენახოს  
და კაცი-პირველ მზეზე  
მაგისი, ღმერთმა დალაშეროს!  
ზურგ ანაწვავისა პოგრომით  
დღესაც კი ბოლო აუდის;  
მშობელი ტლილობს აღდგენას,  
მაგრამ ვეღარ-რა გაუდის.  
აქა-იქ თუ კი რამ არის,  
ფასი მთლიად ზეცად აუდის.  
„უჩასტესის“ ხელი ძირსა სწევს  
და ხშირად ჯაბეთ ჩაუდის.  
კარგი ხანია არსებობს  
აქ დუქნ კაპერაცია,  
მაგრამ სახელის მაგვარი  
მას არაფერი ატია.  
სამაგიერო რა გინდა,  
რომ არ ხდებოდეს ბაზარში:  
კარტოფინიება და ჩხუბი,—  
ქეიფი წუმპ-ნაგავში.  
ხომ ფოსტაც დაბას ეკუთვნის,  
მისი ფფრისი ერთია,  
შემოსულ ხალხთან მოყვედო  
და უმურასებთან ღმერთია.  
დაბას ეკუთვნის „ბალნიცაც“,  
მასაც შეი დღე სწევებია:  
ძველი „დოხტრური“ წასულა,  
ახალი აღარ წევენა.  
თუმც არის კადეც ახალი,  
მაგრამ ის განზე გამდგარია  
და „სოფლის უტრალთ“ ხელშია

„ბალნიცა“ იგი წამხლეჭარულები  
მანდ გიორგი უფროსმაგდევილია  
„ექიმიად“ ის ნაქებია,  
და ვინ რა იცის: მისს ცოდნას  
ხასი თუ მოჰკიდებია.  
მანდვე არს მანდილოსანი,  
თავშე წაუკრავს „მანტია“;  
და ჩასუქებულ ბექებზე  
„თუმნების“ კვალი იტყვა.  
ქართული „სრულად არ იცის“,  
„ქაცო“-ს და იტყვის მხოლოდა;  
თუმცა გვარი აქვს ქართული,  
რცის ქმარი თუ ჟოლოდა.  
(მაგრამ ქართულის არ ცოდნა  
ეს ხომ საერთო სენია, —  
მოსწავლე-მასწავლებელთვან  
მხოლოდ რუსული გაშენია).  
საქმინობა დღეს გვართებს:  
დღეს გვადგის გასაჭირია;  
მაგრამ ვერ ვხედავთ მოსაქმეს, —  
ეგ არის ასატრიი!  
კიდევ ბექრი გვაქვს სათქმელი  
სამომავლისო დღისია,  
ნაქნარი ბნელი დამისა  
და ხეელი ნათელ დღისა.  
მაგრამ სხვა იყოს მეტისითვის  
და ან ადვილი როდია:  
მთლიათ მით დასურასტებას  
ვერც კი აუვა გოგია.

—

## ო კ პ ე ყ ე ბ ი

(ბურუნის ხაგენტო)

ზოთი გურიაში სასულიერო საქმების სიძინ-  
ებლიათ წასული ბ-ნი მშილად იტყობინება — „დგელ  
მამასახლისთა ბიუროს“ შემთხვევით აღმოჩენაზე.  
სხენერულ ბიუროს“ მიზნათ აქვს თურმე ახალი  
არჩევნები ჩაშალოს და ოცისთავებს საშუალება  
წააზროს ახალი მამასახლისების არჩევისა. პირვე-  
ლათ უნდა დაიხსნას, „ბიურომ“ ლანჩხუთისა და

ძირითადი საზოგადოებანი ამ ოცის-თავთა „პუნტო-ჩიკობილან“.

ფოთის ქალაქის თვითმართველობამ კერძო „სოკეტინგიშე“ დააგრინა ბინ ტუბმალის ხელახლი არჩევა, მარა უფიციალურ მოსაწანი კრებაზე მოულოდნელათ გადაიდო არჩევნები. ბორიტი ენგბი ამბობენ ეს გადადება ტუბმალის გაშეგბას ნიშნავს, ხოლო ამ ეჭვებს ალიერებს ტუბმალაძისაგან ამ მოვლენის შემდეგ „ოტსტაკეს“<sup>(\*)</sup>) შეტანა თვითმართველობაში. მოსალოდნელია ბევრი ახლოი რამ, მარა ყოველ შემთხვევაში კარგი არა ფრი.

წნი „როკაპი“ იტყობინება მრავალი მისალოცი დეკუშების მიღებას „უფოთელ ქალთა საზოგადოების“ დაარსების გამო, შარა საპასუხო მაღლობის გამოცადება „როკაპის“ გადაუფისა სანამ პირადათ დაათვალიერებდეს დანიშნულ „ქალთა საზოგადოების“ საქმებს, რაც ამ მოქლე ხანში უნდა მოხდეს.

„თვალმატები“ იტყობინება: ხეტუის ქარხნის მუშები ერთ იერიშის კიდევ მიიტანენ ნაერხის ფორტებში გამაგრებულ ხაზენებზე.

სტრატეგი უონ-გუბერნი, წინ-ლო-დაწინვე აღნიშნავს ხაზენების უკან დახევის აუკილებლობას...

## შეკითხევა ეჭაპე

ბათახანა. მოქასენება თუ არა პ. ეშვერი, რომ ჩენენ აქტური ქართველები, არც კი ვოლენებობთ სახალხო სახლზე; არ მოგვეძევება არც საბავში ბაღი, არც სკოლა; თითქმის არც კი ვიცით რას ჰქვინ წირმოდეგნა. რომ ჩენენ არ ვიცით რიცხვი მატულობს თუ კლებულობს და რომ ჩენენ არც კი გვესრას...

ჰო, შემდეგშია ასე ყოფნა. გაგრამ მდგომა-რეობის გასაუმჯობესებლათ 99<sup>7</sup>/<sub>8</sub> % ცურას მარც

არ ვიძერობული. და თუ ცველა ტუბმალება, რო ზომის მიღებას აპირობს რომ ტუბმალება და როდის? და ვართ თუ არა ჩენ უკვე კულტურულ ხალხთა სიაში მოკალათებული, თუ ჩენთვისაც საქორისა ეჭიშმენი ისე, როგორც ეზთი მიუროკარატის სიტყვით, ერთს ქალაქში მცხოვრებ სართებს ესაკიროება თურმები<sup>(\*)</sup>)

და.

## გამოცანა

(საფუძვისათვის)

თქვენ კინახავთ: ტან-დაბალი, წელ-წერწეტი, ბექებ—ფართვე, ულვაშ-წუცვიტინებული, ენატემილათ მოკამათო.

მისი საოცნებო გახლავთ  
დრო წასული, ძელის-ძელი,  
განახლების ორგულია  
და ქურდების მედგარ-მცველი.

სამართალი თუ დასკირდა,  
ხმალ-ხანჯლისქენ მიაქვს ხელი,  
და პაზრისა მყრალი ქუჩა  
მისი არის ბრძოლის ველი.

ამ ოცნებით დროს ატარებს  
სიტყვით ჩენი, სატით ნელი  
გაკეთებას სხევისაგნ ელის  
ახალ მოდის „ლამანჩელი“.

გამოცანა.

<sup>(\*)</sup> პასუხი გადაეცა კომისიას.

ნი არავალეს.

— მიღება ხელისმოწერა 1916 წლისათვის —  
ყოველ-კვირაული იუნიტისტიული გამოცემა

## მასპინე ასთრასე

କରୁଣାଲୀପି ବସନ୍ତବ୍ରଦ୍ଧିକୁ ଡା ବସନ୍ତବ୍ରଦ୍ଧିକାରୀଙ୍କୁ ମେହରାଳେ କାନ୍ଦିବାରେ ଏ ପ୍ରଥମ କଟି,  
କରୁଣାଲୀପି ବସନ୍ତବ୍ରଦ୍ଧିକୁ ବସନ୍ତବ୍ରଦ୍ଧିକାରୀଙ୍କୁ ମେହରାଳେ କାନ୍ଦିବାରେ ଏ ପ୍ରଥମ କଟି ॥

ქურნალის ფასი: 12 თვით 6 ბ. —  
6 თვით 3 ბ. 50 კ.  
3 თვით 1 ბ. 80 კ.  
1 თვით — 60 კ.

ეშვების გათხაბში დაინტერება მ ხ ლ ო დ იუმორის.  
ტული ზინანარის წერილები, ლექსიცი, მოთხოვნები,  
ზღაპრები, ძალები, შარადები, გამოცანები,  
ნაკვერძოდ სხვა.

რედაქტორი სოხოვს ყველა თანამშრომლებს მასალები გამოგზავნონ ამ აღრესით:



# Тифлисъ

С. Р. Тавартиладзе,  
Ольгинская 6,  
Почтовый ящикъ № 96  
(იმპერიუმის მათხ. ხასხათობი)

<sup>\*)</sup> ეს ადგენილი კონცერტზე ბრეტონისთვის არის დანიშნული და გულმავიყენებს მოვალეობას, რომ უმარჯო.